

BV.. fojtószelep Állítómotor fojtószeleppel IB..

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

· Edition 07.23 · HU · 03251438



TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonság	1
2 Az alkalmazás ellenőrzése	2
3 Beépítés.	3
4 A tömörség ellenőrzése	4
5 Üzembe helyezés.	5
6 Tartozékok.	5
7 Karbantartás.	6
8 Műszaki adatok	6
9 Logisztika.	7
10 Tanúsítás	7

1 BIZTONSÁG

1.1 Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

1.2 Jelmagyarázat

1, 2, 3, a, b, c = munkalépés

→ = tájékoztatás

1.3 Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

1.4 Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

⚠ VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

1.5 Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

2 AZ ALKALMAZÁS ELLENŐRZÉSE

2.1 Rendeltetészerű használat

BVG, BVGF, BVA, BVA.F, BVH, BVHS, BVHR

A fojtószelepek gáz, hideg/meleg levegő és füstgáz mennyiség beállítására szolgálnak gáz- és légtechnikai berendezéseken valamint füstgázvezetéseken. Legfeljebb 10:1-es szabályozási viszonyig kerülnek alkalmazásra. Az IC állítómotor és a BV.. fojtószelep (IB..) térfogatáram szabályozáshoz alkalmazható égési folyamatoknál folyamatos vagy állásos szabályozáshoz.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 6 (8 Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetészerűnek minősül.

2.2 Típuskulcs BVA, BVG

BVG	Fojtószelep gázhoz
BVA	Fojtószelep levegőhöz
F	Játékmentes
40-150	Névleges átmérőre
/25-/125	Névleges átmérőre csökkentve
Z	Beépítés két EN-karima közé
W¹⁾	Beépítés két ANSI-karima közé
05	p_u max. 500 mbar, Δp max. 150 mbar
H	Kézi állítással
F	Szabad tengelyvéggel
V	Négyszögletes keresztmetszetű tengelyvel

1) BVG..W, BVGF..W: Névleges átmérő DN 40-től 100-ig ANSI-karimával és /25 - /80-ra szűkítve szállítható

2.3 Típuskulcs BVH

BVH	Fojtószelep levegőhöz és füstgázhoz
BVHS¹⁾	Mint a BVH, kiegészítőleg vész-zárófunkcióval
BVHR	Mint a BVH, 550 °C közeghőmérsékletig
40-100	Névleges átmérőre
Z	Beépítés két EN-karima közé
W	Beépítés két ANSI-karima közé
01	p_u max. 150 mbar
A	Felütköző

1) BVHS csak IC 40S-sel kombinálható

2.3.1 Vész-zárófunkció

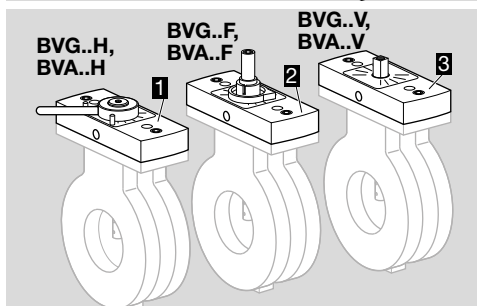
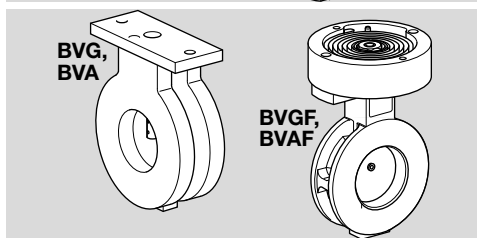
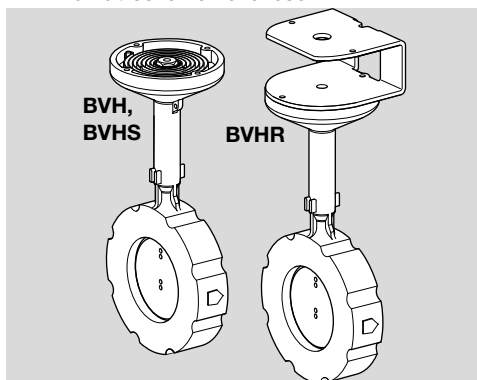
A vész-zárófunkció a BVHS fojtószelepet feszültségkimaradáskor zárt helyzetbe állítja.

⚠ VIGYÁZAT

Ahhoz, hogy ne történjen sérülés, figyelembe kell venni a következőket:

A BVHS vész-zárófunkcióját csak az előírányzott funkcióra szabad használni. Ha a vész-zárófunkciót szabályozott lekapcsolásra vagy az égő ütemezésére használják, akkor lecsökken a pillanegőselepek élettartama.

2.4 Az alkatrészek elnevezése

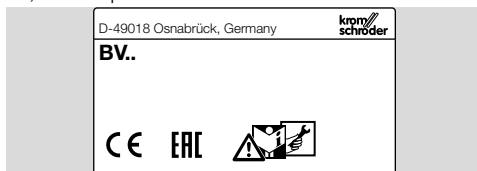


- 1 Adapterkészlet kézi állítással
- 2 Adapterkészlet szabad tengelyvéggel
- 3 Adapterkészlet négyszögletes keresztmetszetű tengellyel

2.5 Típustábla

BV..

Gázfajta, bemeneti nyomás és környezeti hőmérséklet, lásd a típustáblát.



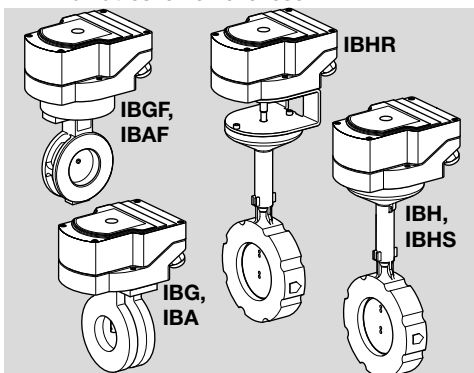
2.6 Típuskulcs IB..

IBG	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVG
IBGF	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVGF
IBA	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVA
IBAF	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVAF
IBH¹⁾	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVH
IBHR¹⁾	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVHR
IBHS¹⁾	IC 20 vagy IC 40 állítómotor + BVHS
40–150	BVG... BVA.. névleges átmérő
40–100	BVH.. névleges átmérő
/25–/125	Névleges átmérőre csökkentve
Z	Beépítés két EN-karima közé
W²⁾	Beépítés két ANSI-karima közé
01	BVH...: p _U max. 150 mbar (2,18 psi)
05	BVG... BVA...: p _U max. 500 mbar (7,25 psi)
A	BVH.. ütközősávval
/20	IC 20 állítómotor
/40	IC 40 állítómotor
-07	Futásidő (50 Hz-nél): 7,5 mp
-15	Futásidő (50 Hz-nél): 15 mp
-30	Futásidő (50 Hz-nél): 30 mp
-60	Futásidő (50 Hz-nél): 60 mp
W	Hálózati feszültség 230 V~, 50/60 Hz
Q	Hálózati feszültség 120 V~, 50/60 Hz
A	Hálózati feszültség 120–230 V~, 50/60 Hz
2	Forgatónyomaték 2,5 Nm
3	Forgatónyomaték 3 Nm
E	Folyamatos vezérlés
T	Hárompont-léptetéses vezérlés
A	Analog bemenet 4–20 mA és digitális bemenet
D	Digitális bemenet
R10	1000 Ω-os visszajelző potenciométerrel

1) IBH.. legfeljebb DN 100 névleges átmérőig szállítható

2) IBG...W, IBGF...W: Névleges átmérő DN 40–100 ANSI-karimával és /25 - /80-ra szűkítve szállítható

2.7 Az alkatrészek elnevezése



További információkhoz lásd az IC... állítómotorok üzemeltetési útmutatóit a www.docuthek.com oldalon.

3 BEÉPÍTÉS

⚠ VIGYÁZAT

Szakszerűtlen beépítés

Ahhoz, hogy az eszköz felszereléskor és üzemeléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Kerülni kell a nyomáslökéseket és hőmérséklet-sokkokat.
- A készülék leejtése a készülék tartós sérülését okozhatja. Ilyen esetben a teljes készüléket és a hozzá tartozó modulokat használat előtt ki kell cserélni.
- Nem kerülhet tömítőanyag és szennyeződés, pl. forgács a készülékbe.
- A karima tömítőfelületein mechanikus és más egyéb befolyásokkal sem szabad sérüléseket okozni.
- Ha az állítómotort utólag szerelik fel, akkor a forgatónyomatékok, a forgásirányt és az állítási szöveget illeszteni kell a fojtószelephez.
- Minden egyes berendezés elé szűrőt kell beépíteni.

→ A fojtószelepet két karima közé kell beépíteni.

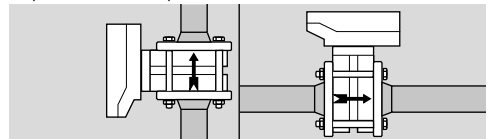
→ A készüléket feszülésmentesen kell beépíteni a csővezetékbe.

→ 2 x DN méretű be- és kivetető szakasz alkalmazása ajánlott.

3.1 Beépítési helyzet

Az állítómotor függőlegesen vagy vízszintesen, nem fejjel lefelé.

BVHR/IBHR: Az állítómotort mindig a csővezetékhez képest oldalt kell pozicionálni.

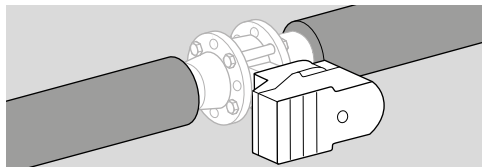


Függőleges beszerelési helyzet ajánlott alulról felfelé átaramlási irányval, hogy elkerülhető legyen kondenzátum illetve szennyeződések felgyülemlése az ütközősávval rendelkező fojtószelepeknél (BVH..A) az szelepsávon.

3.2 Meleg levegő közegként

→ Meleg levegő alkalmazásakor a környezeti hőmérséklet csökkentésére ajánlott a csővezeték megfelelő mértékben szigetelni. A karimáknak és a fojtószelepnek ekkor szigetelőanyagtól mentesnek kell maradni! Ügyelni kell arra, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre szereléshez a csavarkötésekhez a karimák közelében.

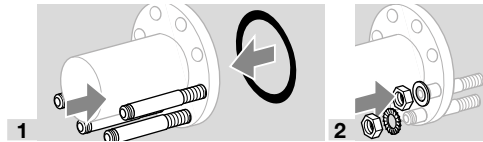
→ A jobb hőelvezetéshez a fojtószelepet beépítéskor úgy kell elforgatni, hogy az állítómotor oldalt helyezkedjen el a csővezetékhez képest. Ekkor ezenkívül azt is el kell kerülni, hogy az állítómotor körül áramoljon a felszálló meleg levegő.



- Ügyelni kell a tömítések hőmérsékletállóságára!
- 250 °C feletti közeghőmérsékletek esetén hőterelő lemezeket kell alkalmazni, lásd Tartozékok.

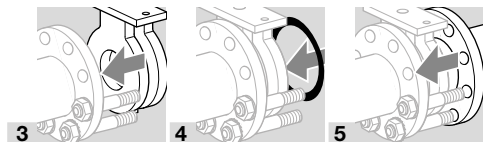
3.3 A fojtószelep beszerelése a csővezetékbe

A következő ábrák eltérhetnek a jelen szeleptípustól.

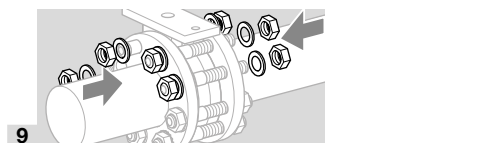
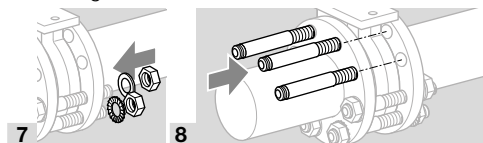


- Ügyeljen arra, hogy a két recés alátétet ugyanarra a csavarra szerelje fel.

- A fojtószelepet feszültségmentesen kell beépíteni a csővezetékbe.



- 6 Végezze el a fojtószelep központosását. Ügyeljen arra, hogy a szeleptányér akadálytalanul tudjon mozogni.



- Ha a fojtószelepet állítómotor nélkül kell alkalmazni, akkor kézi állítású adapterkészlet szállítható, lásd Tartozékok.

3.4 Az állítómotor felszerelése BVA, BVG fojtószelepre

- Ha a BVA, BVG fojtószelepet IC 20/IC 40-tól eltérő fojtószelepre kell felszerelni, akkor adapterkészlet szállítható, lásd Tartozékok.

- A BVA, BVG fojtószelep IC 30/IC 50 állítómotorral való felszereléséhez, lásd Tartozékok vagy az IC.. állítómotorok üzemeltetési útmutatóit a www.docuthek.com oldalon.

IC 20/IC 40 felszerelése BVx fojtószelepre

- Előszerezett állítómotor és IB.. fojtószelep esetén a rögzítőkészlet már be van szerelve. Ha az állítómotort utólag szerelik fel, akkor a rögzítőkészlet

leszállítása kiegészítő csomagként történik, lásd Tartozékok.

- Az IC 20, IC 40 állítómotor minden pillangószelepnél beszerelhető 180°-kal elforgatva.

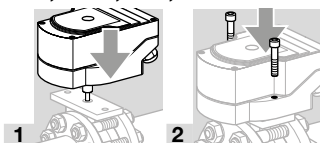
⚠ VIGYÁZAT

Szakszerűtlen beépítés

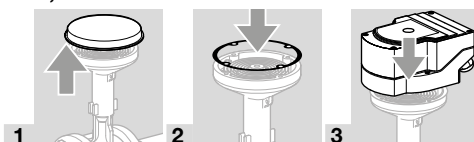
Ahhoz, hogy az eszköz felszereléskor és üzemeléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Ha az állítómotort a fojtószelepre történő felszerelés után 180°-kal el kell forgatni, akkor az állítómotort le kell választani a fojtószelepről. Csak az állítómotort kell elforgatni. Ellenkező esetben a szelep megváltozott forgásiránya károkat okozhat a mechanikus és elektronikus egységeken.

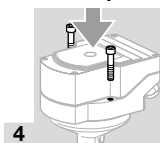
BVG, BVGF, BVA, BVAF



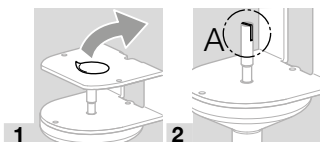
BVH, BVHS



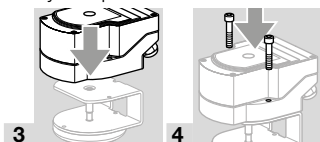
- Az IC megengedett beépítési helyzete: A kábel tömszelencék a csővezeték bemeneti vagy kimeneti irányába mutatnak.



BVHR

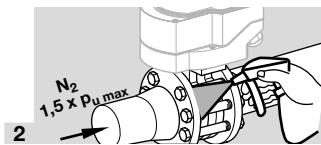


- Nut (AÁllítsa be a hornyot (A) a zárt szeleptányérral párhuzamosan.



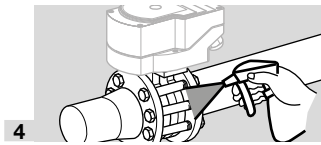
4 A TÖMÖRSÉG ELLENŐRZÉSE

- 1 Zárja a fojtószelep kimenetét bedugható tárcsával, vagy zárja el a fojtószelep utáni gáz-mágnesszelepet.

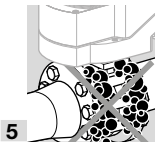


2

3 Nyissa ki a fojtószelepet.



4



5

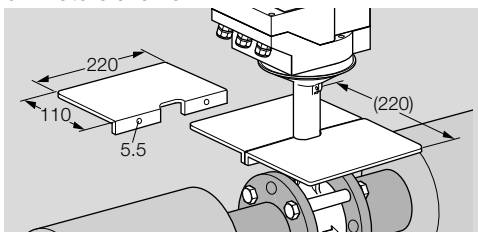
6 Ha a tömörségvizsgálat sikeresen befejeződött, akkor távolítsa el a bedugható tárcsát vagy nyissa ki a fojtószelep utáni gáz-mágnesszelepet.

5 ÜZEMBE HELYEZÉS

- A szeleptányóknak akadálytalanul kell tudnia nyílnia és záródnia.
- A csővezetékeket az idegen részecskék rendszerből történő eltávolításához alaposan át kell szellőztetni.
- Az állítómotor további üzembe helyezéséhez lásd az IC 20/IC 30/IC 40 állítómotor mellékelt üzemeltetési útmutatóját vagy a www.docuthek.com oldalt.

6 TARTOZÉKOK

6.1 Hőterelő lemez

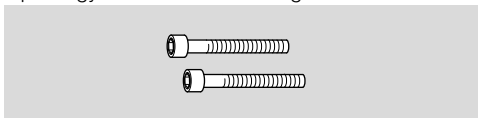


Az állítómotor 250 °C (482 °F) hőmérsékletet meghaladó közeghőmérsékletek esetén történő védelmére hőterelő lemezeket kell alkalmazni.

Rendelési szám: 74921670

6.2 Rögzítőkészlet

2 db hengeres fejű csavar, M6 x 35, az IC 20/IC 40 utólagos felszereléséhez BVG, BVA, BVH fojtószelepre vagy a VFC lineáris állítótagra.



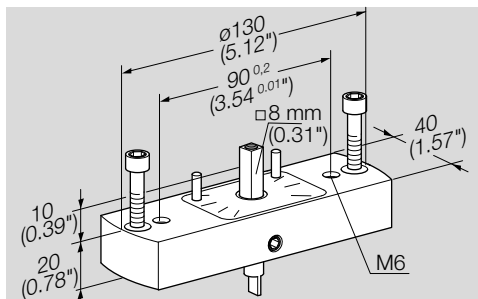
Rend. sz.: 74921082

6.3 Adapterkészlet BVG-hez, BVA-hoz

Ha a fojtószelepet állítómotor nélkül vagy IC-től eltérő állítómotorra szerelik fel, akkor a következő készletek használhatók a felszereléshez.

Adapterkészlet négyzetletű keresztmetszetű tengellyel

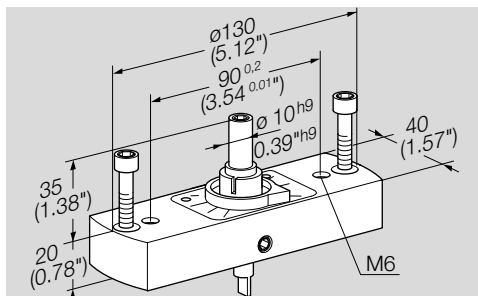
A mágneskeercsnek négylap-felfogatással kell rendelkeznie.



Rendelési szám: 74921674, kiegészítő csomag

Adapterkészlet szabad tengelyvel

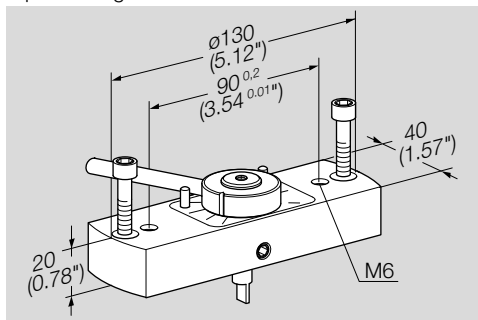
A mágneskeercsnek Ø 10 mm-es felfogatással kell rendelkeznie.



Rendelési szám: 74921676, kiegészítő csomag

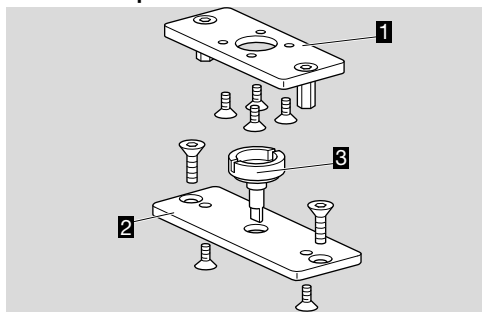
Adapterkészlet kézi állítással

A pozíció rögzíthető.



Rendelési szám: 74921678, kiegészítő csomag

6.4 IC 30 adapterkészlet BVA/BVG-hez

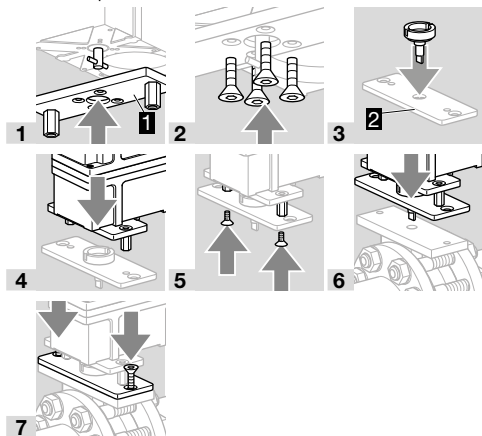


A IC 30 és az BVA, BVG összeállításához.
IC 30/BVA/BVG adapterkészlet, rendelési szám:
74924996.

- 1 Adapterkészlet IC 30-hoz
- 2 BVA/BVG adapterlap
- 3 Csatoló

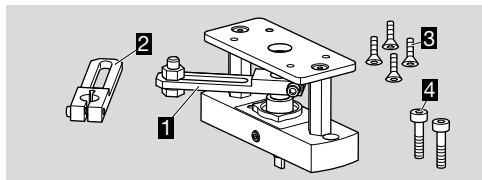
6.4.1 Adapterkészlet felszerelése és beépítése

→ Az állítómotor 180°-kal elforgatva szerelhető fel az adapterkészletre.



6.5 IC 50 adapterkészlet BVA/BVG-hez

A BVA/BVG és az IC 50 összeállításához adapterkészlet szállítható.



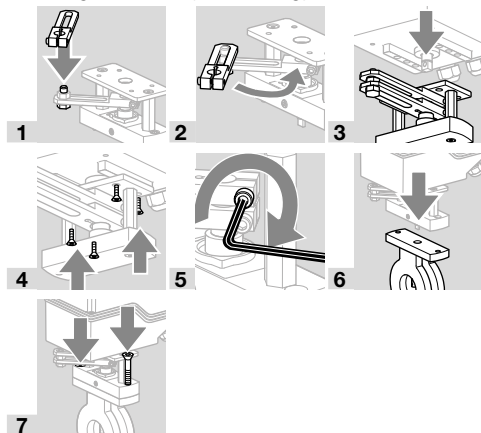
Rendelési szám: 74926243

- 1 Adapterkészlet IC 50-hez
- 2 Felső hosszfuratos kar IC 50 állítómotorhoz
- 3 4 x süllyesztett fejű csavar, M5
- 4 2 x hengeres fejű csavar, M6

6.5.1 Adapterkészlet felszerelése és beépítése

→ Az állítómotor 180°-kal elforgatva szerelhető fel az adapterkészletre.

→ Ügyelni kell arra, a csatlakozókábelek a karok mozgástartományán kívül legyenek.



7 KARBANTARTÁS

7.1 Karbantartás

A fojtószelep kevés karbantartást igényel.

Évente 1 x egy működési ellenőrzés végzése ajánlott.

BVG, BVGF: évente 1 x a külső tömörség ellenőrzése.

Biogázzal történő üzemeltetés esetén félfévente ellenőrizni kell a tömörséget és a működést.

8 MŰSZAKI ADATOK

8.1 Környezeti feltételek

A készülékben és a készülékek nem megengedett a jegesedés, a harmatképződés és kondenzvíz képződése.

Kerülni kell a készüléket érő közvetlen napsugárzást vagy az izzó felületek általi sugárzást. Figyelembe kell venni a maximális közeg- és környezeti hőmérsékletet!

Kerülni kell a pl. sótartalmú környezeti levegő vagy a SO₂ általi korrozív hatásokat.

A készüléket csak zárt helyiségekben/épületekben szabad tárolni/beépíteni.

A készülék a közléptengerszint feletti maximum 2000 m-es magasságban való felállításra alkalmas. Környezeti hőmérséklet:

-20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).

BVG, BVGF: A felső hőmérsékleti tartományban történő tartós használat felgyorsítja az elasztomer szerkezeti anyagok elöregedését, és lerövidíti az élettartamot (kérjük, lépjenek kapcsolatba a gyártóval).

Szállítási hőmérséklet = környezeti hőmérséklet.

Tárolási hőmérséklet: -20-tól +40 °C-ig (-4-től +104 °F-ig).

A készülék nem tisztítható nagynyomású tisztítóval és/vagy tisztítószerezrel.

8.2 Mechanikai adatok

Gázfajta:

BVG, BVGF: földgáz, városi gáz, cseppfolyós gáz, biogáz (max. 0,1 vol.-% H₂S) és más nem agresszív éghető gázok.

BVA, BVAF: levegő.

BVH, BVHR, BVHM, BVHS: levegő és füstgáz.

A gáznak minden hőmérsékleti körülmény között tisztának és száraznak kell lennie, és nem kondenzálódhat.

BVG, BVGF, BVA, BVAF

A ház anyaga: AlSi,

szeleptányér: alumínium,

meghajtó tengely: nemesacél,

tömítések: HNBR.

Névleges átmérő: DN 40–150,

ennek csökkentése 2 névleges átmérmérettel lehetséges.

BVG, BVGF: DN 40–100 névleges átmérő, ennek csökkentése 2 névleges átmérő mérettel lehetséges.

p₀ bemeneti nyomás: max. 500 mbar (7,25 psi).

Közeghőmérséklet = környezeti hőmérséklet.

BVH, BVHR, BVHM, BVHS

A ház anyaga: GGG,

szeleptányér: nemesacél,

meghajtó tengely: nemesacél.

DN 40–100 névleges átmérő.

p₀ bemeneti nyomás: max. 150 mbar (2,18 psi).

Nyomáskülönbség a p₀ bemeneti nyomás és a p_d kimeneti nyomás között: max. 150 mbar (2,18 psi).

Közeghőmérséklet: BVH: -20-tól +450 °C-ig (-4-től +840 °F-ig),

BVHR: -20-tól +550 °C-ig (-4-től +1020 °F-ig).

8.3 Műszaki adatok az IC 20, IC 40 állítómotor-hoz

Lásd a mellékelt üzemeltetési útmutatókat vagy az IC.. állítómotorok üzemeltetési útmutatóit a www.docuthek.com oldalon.

9 LOGISZTIKA

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás).

Szállítási hőmérséklet, lásd oldal: 6 (8 Műszaki adatok).

A szállításra az ismertett környezeti feltételek érvényesek.

A készülékben vagy a csomagolásban keletkezett szállítási károkat azonnal jelenteni kell.

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet.

Tárolás

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 6 (8 Műszaki adatok).

A tárolásra az ismertett környezeti feltételek érvényesek.

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

10 TANÚSÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat



Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy a CE-0063BM1154 termékazonosító számú BVG, BVGF, BVA, BVAF termékeink teljesítik a felsorolt irányelvek és szabványok követelményeit.

Irányelvek:

– 2011/65/EU – RoHS II

– 2015/863/EU – RoHS III

Rendelet:

– (EU) 2016/426 – GAR

Szabványok:

– EN 161:2011+A3:2013

A megfelelő termék megegyezik az ellenőrzött mintapéldánnyal.

A gyártás a 2016/426 (EU) rendelet Annex III paragraph 3-nak megfelelő ellenőrzési eljárás szerint történik.

Elster GmbH

A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez lásd www.docuthek.com

10.1 UKCA-tanúsítással rendelkezik



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)

BS EN 161:2011+A3:2013

10.2 Eurázsiai Vámunió



A BV.. termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

10.3 REACH-rendelet

A készülék olyan, különös aggodalomra okot adó anyagokat tartalmaz, melyek szerepelnek az 1907/2006 sz. európai REACH-rendelet jelöltlistáján. Lásd Reach list HTS a www.docuthek.com oldalon.

10.4 Kínai RoHS rendelet

Veszélyes anyagok alkalmazására érvényes korlátozásra vonatkozó irányelv (RoHS) Kínában. Közzétételi táblázat (Disclosure Table China RoHS2) – lásd a tanúsítványokat a www.docuthek.com oldalon.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A Honeywell Thermal Solutions termékspektruma a Honeywell Combustion Safety, az Eclipse, az Exothermics, a Hauck, a Kromschroder és a Maxon termékeket foglalja magában. Termékeinkkel kapcsolatos további információkhoz látogasson el a ThermalSolutions.honeywell.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot Honeywell mérnök-értékesítőjével.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T.: +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Központi szervízvonal világszerte:
T.: +49 541 1214-365 vagy -555
hts.service.germany@honeywell.com

Fordítás német nyelvről
© 2023 Elster GmbH

HU-8

Honeywell
krom
schröder